

RATHAUSBRIEF

Informations- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Buttenwiesen



Nr. 360

Oktober 2020



Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

im letzten Rathausbrief vom September hatte ich die Termine für unsere Bürgerversammlungen bekannt gegeben. Diese sollten alle im Zehentstadel in Pfaffenhofen stattfinden. Dort wären nach unserer Auffassung die Hygienevorschriften erfüllt worden. In der Zwischenzeit hat eine Versammlung aller Bürgermeisterinnen und Bürgermeister des Landkreises Dillingen stattgefunden. Dort wurde mehrheitlich festgelegt, dass in Abstimmung mit der Kommunalaufsicht heuer bedingt durch Corona keine Bürgerversammlungen mehr stattfinden sollen. Deshalb müssen auch unsere, im Oktober geplanten Bürgerversammlungen entfallen. Dafür bitten wir um Ihr

Verständnis. Wir möchten versuchen, diese Versammlungen dann im Februar abzuhalten. Bleibt zu hoffen, dass bis zu diesem Zeitpunkt eine Erleichterung in den Hygieneauflagen stattfindet.

Als Ersatz für die Bürgerversammlungen möchte ich aber für dieses Jahr monatlich Bürgersprechstunden anbieten. Am 6. Oktober, 3. November und am 1. Dezember ab 17:00 Uhr können Sie sich, nach vorheriger Anmeldung im Vorzimmer, dafür einen Termin reservieren lassen.

Nach intensiven Gesprächen mit unseren Verantwortlichen müssen heuer leider auch unsere Weihnachtsmärkte entfallen. Wir alle bedauern diese Entscheidung sehr. Vor allem deshalb, weil sich diese Märkte in der Vergangenheit zu Publikumsmagneten entwickelt haben. Die Verantwortlichen können aber leider nicht die geforderten Auflagen was die

Abstände anbelangt garantieren. Es wären Aufsichtspersonen notwendig, die dann aber die gewohnte Atmosphäre des geselligen Zusammenseins unterbinden müssten. Die ist für alle nicht besonders ansprechend. Deshalb ist es für heuer sicherlich die richtige Entscheidung, auch wenn es schwerfällt, auf die Märkte ganz zu verzichten.

Erfreulicher Weise konnten unter den geforderten Hygienevorschriften die ersten Generalversammlungen in unseren Vereinen durchgeführt werden. Generalversammlungen mit Neuwahlen müssen stattfinden. Sehr erfreulich ist, dass sich die Vorstände in allen Vereinen bisher komplett und vollzählig für ihre verantwortungsvolle Aufgabe bereit erklärt haben. Erfreulich, dass trotz der Einschränkungen die Vereine ihre Tätigkeiten wieder aufnehmen dürfen. Diese Gemeinschaft in den Vereinen gibt Hoffnung, dass sich die Situation mit der gebotenen

Sorgfalt bald wieder normalisieren wird. Wir hoffen und wünschen uns gemeinsam mit unseren Vereinen, dass die Mitglieder weiterhin treu zum Verein halten und in gewohnter Weise am Vereinsleben teilhaben.

Danke an alle, dass Sie sich in dieser für unsere Gemeinschaft und unser Gemeinwohl so begeistert engagieren.

Bleiben Sie gesund!

Ihr
Hans Kaltner
1. Bürgermeister



Standesamtliche Nachrichten

Geburten

Lukas Duschek, Buttenwiesen
Annalena Mathilda Müller, Lauterbach

Hochzeiten

Katharina Hofmann und Thomas Huber, Buttenwiesen
Kerstin Eser und Tobias Schillinger, Lauterbach
Anja Miller und Philipp Koschwitz, Wortelstetten
Maria-Theresa Thoma und Benedikt Winkler,
Frauenstetten

Jubilare des Monats

80. Geburtstag: Lieselotte Neiber, Lauterbach
80. Geburtstag: Frieda Bleuler, Pfaffenhofen
85. Geburtstag: Elisabeth Holzmann, Buttenwiesen
96. Geburtstag: Hermine Müller, Illebad

*DIE GEMEINDE BUTTENWIESEN WÜNSCHT
ALLEN NEUEN ERDENBÜRGERN,
BRAUTPAAREN UND JUBILAREN
FREUDE, GESUNDHEIT, GLÜCK
UND GOTTES SEGEN*



Aus Gemeinderat und Verwaltung

Sitzungstermine

Am Montag, den 28. September 2020 um 19:00 Uhr findet **im Zehentstadel Pfaffenhofen** die nächste Gemeinderatssitzung statt. Dies ist die 4. Sitzung des Gemeinderates in der Wahlperiode 2020 / 2026.

Die jeweilige Tagesordnung sowie der Ort der Sitzung ist im Ratsinformationssystem der Gemeinde Buttenwiesen unter: <https://ris.komuna.net/buttenwiesen> einzusehen.

Schutzvorkehrungen für die Rathausbesucher wegen Corona-Virus

Das Rathaus in Buttenwiesen hat unter Einhaltung der untenstehenden Schutzvorkehrungen seit Mitte Mai wieder geöffnet. Die bestehende Kontaktbeschränkung und das Distanzgebot gelten aber immer noch.

Deshalb gelten für den Parteiverkehr nach wie vor folgende Schutzvorkehrungen:

- Wir müssen alle Bürger/-innen bzw. Besucher/-innen auffordern, zu ihrem eigenen Schutz, sowie zum

Schutz der Beschäftigten im Rathaus eine Mund-Nasen-Schutzmaske zu tragen und ihre Hände im Eingangsbereich zu desinfizieren.

- Wir weisen Sie ausdrücklich darauf hin, dass Mund-Nasen-Schutzmasken nicht bereitgestellt werden. Sie müssen ihre Schutzmaske selbst mitbringen.
- Bitte beachten Sie zusätzlich die Beschilderungen im Rathaus.

Bauanträge

Zu den nachstehenden Bauanträgen wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

Berichtigung

- | | |
|----------------|--|
| • Vorhaben: | Neubau eines Mehrfamilienhauses |
| Bauort: | Lauterbach, Badstraße 10, Fl.-Nr. 128 der Gemarkung Lauterbach |
| Antragsteller: | Georg Kaltner |

Aktuelle Anträge

- | | |
|----------------|--|
| • Vorhaben: | Errichtung eines Büro- und Laborgebäudes mit Werbeanlage |
| Bauort: | Frauenstetten, Am Zusamtal 31, Fl.-Nr. 70/2 Teilfläche der Gemarkung Frauenstetten |
| Antragsteller: | Werner Fech |

Aktuelle Baumaßnahmen der Gemeinde

Sanierung Rathaus

Die Ratsstuben werden derzeit komplett entkernt, alle Fliesen, Böden, Decken und Einrichtungsgegenstände werden durch die Firma Bönsch fachgerecht entsorgt. Ab Ende September beginnt die Firma Strobel mit den Baumeisterarbeiten. Die ersten Arbeiten der Baufirma sind das Abfangen und Sanieren der Nordfassade.

Die Arbeiten für Heizung, Lüftung und Sanitär sowie die Zimmererarbeiten sind bereits vergeben. Die Ausschreibungen für Elektroarbeiten und Trockenbau werden in der Oktober Gemeinderatsitzung am 26.10.2020 vorgestellt.



Die Gemeinde Buttenwiesen trauert um

Frau Anja Stöckle

Anja Stöckle war fast 30 Jahre bei der Gemeinde Buttenwiesen beschäftigt.

Seit 1991 war sie im Kindergarten „Regenbogen“ in Lauterbach als Kinderpflegerin tätig, ab dem Jahr 2016 leitete sie als Erzieherin die verlängerte Mittagsbetreuung in der Ulrich-von-Thürheim-Grundschule in Pfaffenhofen.

In all den Jahren haben wir ihr außerordentliches Engagement und ihre Persönlichkeit sehr geschätzt. Wir verlieren mit Frau Stöckle einen liebenswerten Menschen und eine vorbildliche Erzieherin. Sie wird uns allen in vielen Bereichen fehlen.

Unser tiefes Mitgefühl gilt der Familie und allen, die ihr nahestanden.

Wir werden Anja Stöckle in dankbarer Erinnerung behalten und ihr stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Hans Kaltner
1. Bürgermeister

Michael Bachmaier
Rektor

Helga Neumair
Kindergartenleitung

40-jähriges Dienstjubiläum von Kindergartenleiterin Helga Neumair

Frau Helga Neumair konnte kürzlich ihr 40-jähriges Dienstjubiläum feiern. Ihr beruflicher Werdegang startete 1976 im Kindergarten Wertingen. Von 1977-1979 war Frau Neumair in Augsburg an der Fachakademie Maria Stern und absolvierte anschließend 1979 ein Berufspraktikum an der Mädchenschule der Benediktinerinnen auf der Insel Frauenchiemsee bevor sie 1980 wieder an den Kindergarten Wertingen wechselte. Von 1990 bis 2012 war Frau Neumair Kindergartenleiterin in Altenmünster und übernahm dann 2012 die Leitung des Kindergartens Regenbogen in Lauterbach.

1. Bürgermeister Hans Kaltner lobte Frau Neumair als besonders verantwortungsbewusst und als äußerst sachkompetent. Dies äußert sich unter anderem auch in den durchwegs ausgesprochen positiven Bewertungen der Eltern. Das Kindergartenteam hat mit Frau Neumair eine loyale und vertrauensvolle Leiterin. Mit einem Blumenstrauß bedankte sich 1. Bürgermeister Hans Kaltner bei Helga Neumair für die geleistete Arbeit und wünschte ihr und ihrem Team weiterhin viel Erfolg im Kindergarten Regenbogen.



Im Bild von links: Gabi Scherer, Jochen Vatter, Helga Neumair, 1. BGM Hans Kaltner, Franziska Ritter

Rentensprechtag in Buttenwiesen am Mittwoch, den 11. November 2020

Die Deutsche Rentenversicherung hält dieses Jahr am

Mittwoch, 11. November 2020

in der Zeit von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.20 Uhr bis 16.00 Uhr im Rathaus in Buttenwiesen einen Sprechtag ab. Versicherte der Deutschen Rentenversicherung Bund und Schwaben, sowie Versicherte der Knappschaft

Bahn / See können sich beraten lassen.

Bitte vorab einen Termin vereinbaren über Tel. 08274 / 9999-10, Fr. Scherer.

Bitte halten Sie dazu Ihre Rentenversicherungsnummer bereit.



Deutsche
Rentenversicherung

>> Informationen zur Sperrung der Haupt- und Donauwörther Straße in Buttenwiesen

Fahrgastinformation

AVV Regionalbuslinien 404 und 405

Umleitung und Haltestellenausfall wegen Straßenbaumaßnahmen

28. September bis vsl. Weihnachten 2020 (Phase 2 der Baumaßnahme)

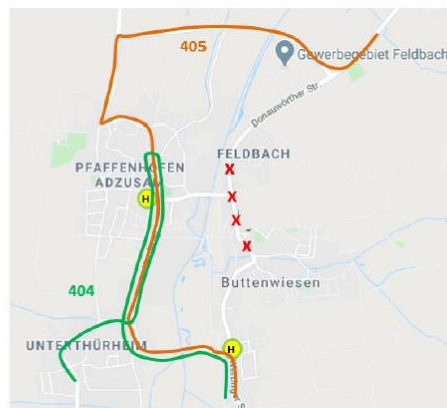


Sehr geehrte Fahrgäste,

aufgrund von Straßenbaumaßnahmen entlang der Ortsdurchfahrt von Buttenwiesen / Staatsstraße St 2027 müssen die AVV-Regionalbuslinien 404 und 405 nun vom 28. September bis vsl. Weihnachten 2020 (Phase 2 der Baumaßnahme) umgeleitet werden und können die Haltestellen Buttenwiesen, Rathaus und Abzweigung Pfaffenhofen nicht bedienen. Ersatzweise bestehen die folgenden alternativen Ein- und Ausstiegsmöglichkeiten (s. Plan):

- » Linie 404 und 405: Abzweigung Unterthürheim (Ersatzhaltestelle Ri. Wertingen in der Unterthürheimer Str.)
- » Linie 404 und 405: Pfaffenhofen, Zusamstraße (Ersatzhaltestelle im Herdweg)

Wir bitten die Fahrgäste um Verständnis.



Direkt zur mobilen
Fahrplanauskunft
www.avv-augsburg.de

AVV

Unser Ticket verbindet.

Wegen der Baumaßnahme „Ausbau der Ortsdurchfahrt Buttenwiesen“ (Bauabschnitt 1) wird die Staatsstraße 2027 in Buttenwiesen im Bereich der Kreuzung Donauwörther Straße / Pfaffenhofer Straße ab dem 28. September **komplett gesperrt!**



Die Zufahrt bis zur Baustelle ist nur für Anwohner frei. Die Umleitung (auf dem rechten Bild in grün eingezeichnet) erfolgt über Pfaffenhofen und Unterthürheim bzw. in umgekehrter Richtung und ist ausgeschildert. Die Verkehrsteilnehmer werden gebeten diese Umleitung zu benutzen. Die Abkürzung über die Pfaffenhofer Straße (Surteco) ist nicht mehr möglich.

Wegen der Vollsperrung der Kreuzung entfällt ein weiterer Halt bei der AVV-Regionalbuslinie 405 Buttenwiesen. Aufgrund des Fortschreitens der Baumaßnahme in Buttenwiesen kann die AVV-Regionalbuslinie 405 ab dem 28. September auch die Haltestelle Buttenwiesen, Abzweigung Pfaffenhofen nicht mehr angefahren werden. Die Fahrgäste werden gebeten, auf die Haltestelle Pfaffenhofen, Zusamstraße auszuweichen. Die bereits bestehende Ersatzhaltestelle Abzweigung Unterthürheim sowie die Linienführung der Linie 404 bleiben unverändert. Aktuelle Fahrplanauskünfte finden die Fahrgäste im Internet unter www.avv-augsburg.de

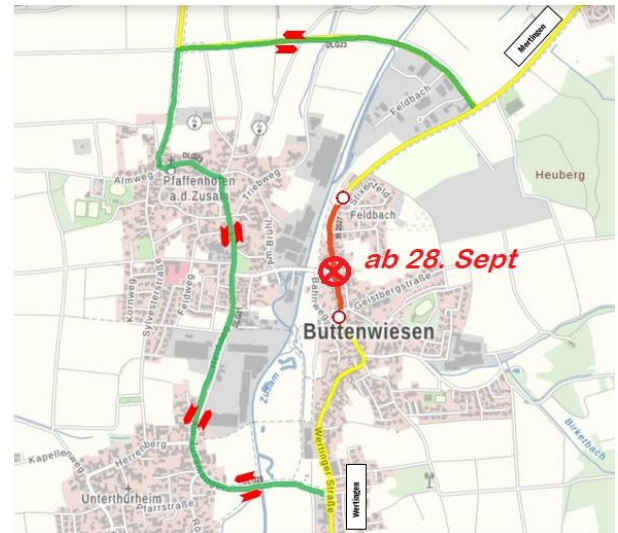
Informationen zu den Baugebieten in Buttenwiesen

Baugebiet Oberthürheim „Apfelgarten“

Zurzeit läuft die Erschließung des Baugebiets. Der Schmutzwasserkanal inklusive der Hausanschlüsse ist komplett hergestellt. alle Kanalarbeiten (Schmutzwasser- und Regenwasserkanal) inklusive SSK (Straßensinkkasten) wurden planmäßig bis zum 04.09.2020 abgeschlossen. Die Tiefbauarbeiten liegen in der Zeitplanung. Die optische Befahrung und Dichtheitsprüfung des Kanalbaus (Schmutz-, Regenwasserkanal und SSK) erfolgte am 07.09.2020 durch die Fa. Kanaltechnik Schmid im Auftrag der Gemeinde. Hierbei wurden keine Mängel festgestellt. Die Fa. Heidel hat plangemäß die Arbeiten an den Wasserleitungen begonnen. Die gesamte Erschließung für das Baugebiet Apfelgarten wird voraussichtlich Mitte Dezember komplett abgeschlossen sein. Die Deckschicht des Asphalt wird bis dahin ebenfalls mit ausgeführt, da die Tragchicht allein nicht auf die längere Beanspruchung des Straßenverkehrs ausgelegt ist. Die Zuteilung sämtlicher Bauplätze im Apfelgarten ist bereits erfolgt und abgeschlossen.

Persönliche Auskunft gibt das AVV-Kundencenter am Augsburger Hauptbahnhof. Mobile Fahrplanauskunft mit dem Handy unter mobil.avv-augsburg.de oder mit der App AVV.mobil.

Über die Gegebenheiten während der weiteren Bauphasen wird der AVV die Fahrgäste frühzeitig informieren.



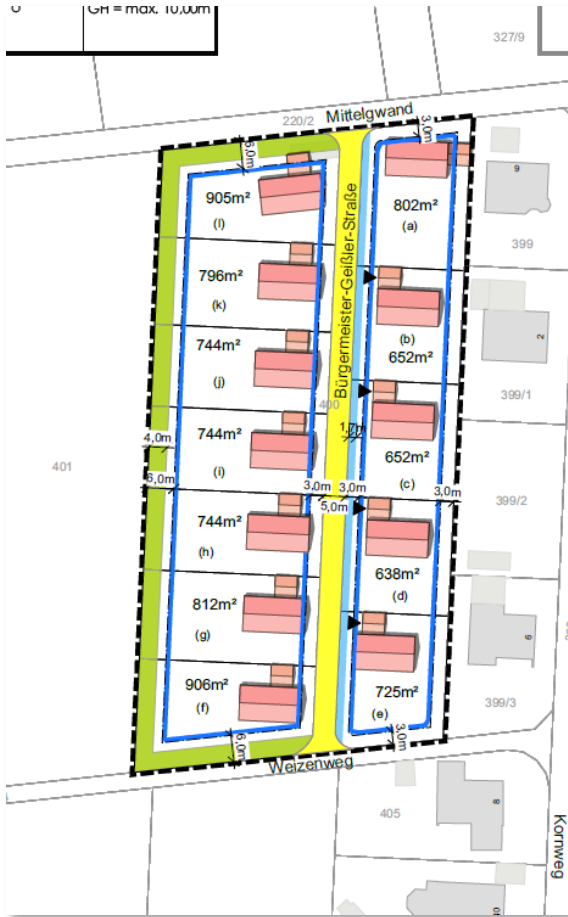
Fortschritt des Bauabschnitt 1 OD Buttenwiesen:

Die Trinkwasserleitung zwischen Apotheke und Abzweig Pfaffenhofer Straße wurde verlegt. Die Hausanschlussleitungen zwischen Apotheke und Abzweig Pfaffenhofer Straße wurden hergestellt und sind bereits in Betrieb. Die Arbeiten an der Fernwärmeleitung von Abzweig Geisbergstraße bis zur Pfaffenhofer Straße wurden durch die Firma FEMO bereits planmäßig abgeschlossen. Nach der Kanalsanierung im Bereich der Einmündung Pfaffenhofer Straße wird die Verbindung zum neuen Fernwärmelieferant Glaß hergestellt. Die Firma Surteco wird dieses Jahr ebenfalls an das Renergiwerke-Netz angebunden. Für die Erneuerung des Kanals auf Höhe Abzweig Pfaffenhofer Straße ist eine Sonderbohrung für ein erweitertes Bodengutachten notwendig (Bohrung auf 14m Tiefe). Die Genehmigung liegt bereits vor und die Bohrung ist bereits im Gange.



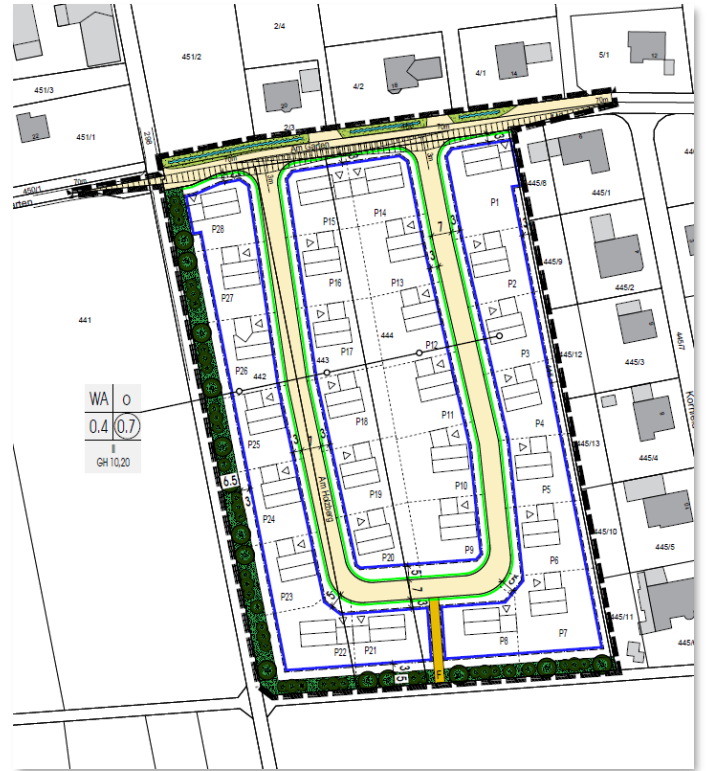
Pfaffenhofen „Bürgermeister-Geißler Straße“

Der Bebauungsplan für das Baugebiet Pfaffenhofen West ist rechtskräftig. Die Planung wurde vom Büro Herb & Partner durchgeführt. Insgesamt entstehen 12 Bauplätze. Die Erschließungsplanung übernimmt das Ingenieurbüro Tremel. Die Vergabe der Bauplätze ist im Gange und wird in einer der nächsten Sitzungen vorgestellt. Endgültiger Bewerbungsschluss für dieses Baugebiet ist Freitag, der 16. Oktober 2020. Bewerbungen wie üblich an richard.drexler@buttenwiesen.de



Wortelstetten „Am Holzberg“

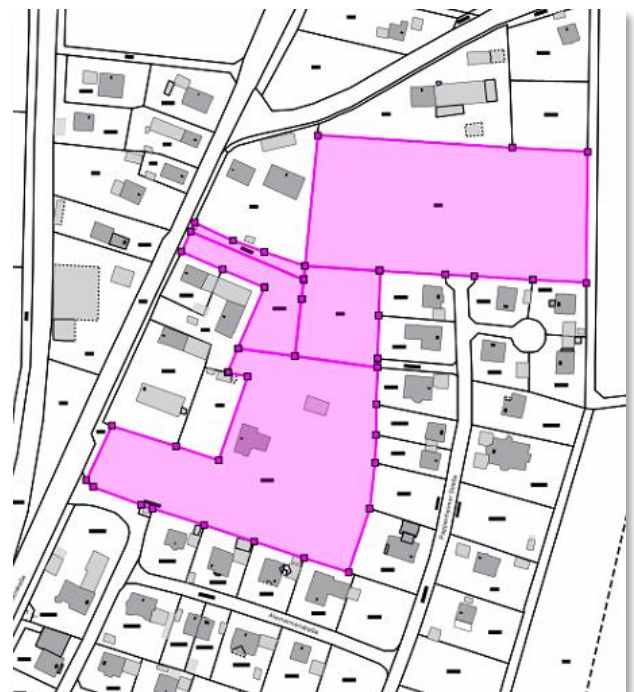
Der Bebauungsplan für das Baugebiet „Am Holzberg“ ist ebenfalls rechtskräftig. Die Planung wurde vom Büro Moser + Ziegelbauer durchgeführt. Insgesamt entstehen in Wortelstetten 28 Bauplätze. Die Erschließungsplanung übernimmt auch hier das Ingenieurbüro Tremel. Die Vergabe der Bauplätze ist im Gange und wird in einer der nächsten Sitzungen vorgestellt. Bewerbungen wie üblich an richard.drexler@buttenwiesen.de



Neues Baugebiet

Demnächst geht die Gemeinde Buttenwiesen in die Planung eines weiteren Baugebietes in Hinterried/Frauenstetten. Der unten rot markierte Bereich wird überplant. Nähere Informationen gibt es in Kürze auf der Homepage der Gemeinde Buttenwiesen.

Die Vermessung der neuen Baugebiete nach Plankoordinaten der Planungsbüros wurde vom Bauamt angestoßen, um eine schnellere Parzellierung zu bekommen. So können die Bauplätze nach Zuteilung an die Bauherren bereits vor der Erschließung verkauft werden.



Informationen aus unseren Nachbargemeinden >> Allmannshofen

Allmannshofen mit seinen rund 950 Einwohnern ist mit den Ortsteilen Holzen, Schwaighof, Hahnenweiler und der Brunnenmahdsiedlung die nördlichste Gemeinde im Landkreis Augsburg. Der Ortskern der Gemeinde ist nach wie vor von dem ursprünglichen, ländlichen Charakter geprägt. Im Wandel der Zeit verändert sich das Dorfbild von Allmannshofen, hin zu einer modernen Kommune. So wurde im westlichen Randbereich der Gemeinde in den letzten Jahren mehrere moderne Baugebiete geschaffen. Viele junge Familien sowie auch ältere Menschen konnten dort ihren Lebensraum verwirklichen. Die Versorgung durch schnelles Internet sowie hin zu einer zentralen Gasversorgung wurde schon in vielen Dorfabschnitten umgesetzt und wird nachhaltig weiterverfolgt. Ein intaktes Straßennetz, ein moderner Bauhof sowie ein zuverlässiges Wasser – und Abwassersystem bringt zudem Sicherheit und Lebensqualität nach Allmannshofen.

Mittelpunkt des Dorfes ist nach wie vor das 1990 errichtete Bürgerhaus. Hier ist die Gemeindeverwaltung, die aktive Feuerwehr und eine Gastronomie untergebracht. Darüber hinaus haben hier weitere Vereine, die Jugend und kirchliche Einrichtungen eine Heimat.

2014 wurde der Mittelpunkt des Dorfes durch den Bau der Kirchberghalle weiter aufgewertet. Die Namensfindung verdankt der Neubau der angrenzenden Kirche, die auf dem Kirchberg 1714 errichtet wurde. In der Kirchberghalle ist die Kindertagesstätte „Kita am Kirchberg“ untergebracht, in der bis zu 45 Kinder betreut werden können. Eine optimale Kombination zur Kindertagesstätte bietet die in der gleichen Baumaßnahme errichtete Mehrzweckhalle. Die Halle bietet nicht nur Platz zum Austoben für die Kita-Kinder, sondern ist zugleich für sportliche sowie festliche Aktivitäten bestens geeignet. So manches Brautpaar konnte in der Kirchberghalle schon eine schöne Hochzeit feiern.



Neben den örtlichen Gegebenheiten bringt die zentrale Lage zwischen Augsburg, Donauwörth und Wertingen mit Anbindung an Bahn und Bundesstraße viele Vorteile im Alltag. Berufstätige Menschen finden somit einen optimalen Zugang zu den Wirtschaft- und Bildungszentren unserer Region.

Die landschaftliche, reizvolle Lage von Allmannshofen ermöglicht zahlreiche Freizeit- und Erholungsmöglichkeiten. Die Flur mit ihrer Hügellandschaft und den ausgedehnten Waldgebieten ist Teil des Naturparks Augsburg-Westliche Wälder. Von Allmannshofen aus starten mehrere Wanderwege. Besonders hervorzuheben ist die Lauschtour, die rund um Kloster Holzen nach Allmannshofen führt und so

manche Entdeckungen bereithält. Darüber hinaus verlaufen überregionale Wander-, Erlebnis- und Fahrradwege durch Allmannshofen und Holzen, so der bayerisch-schwäbische Jakobusweg und der Radweg Romantische Straße.



Die ältesten Urkunden über Allmannshofen stammen aus den Jahren 1214, 1217 und 1245. Als Gründungszeit der hiesigen Pfarrei wird das 11. oder 12. Jahrhundert angenommen. Die bereits erwähnte Pfarrkirche wurde 1714 im barocken Stil errichtet und um 1880 erweitert und modernisiert. Sie ist dem heiligen Nikolaus geweiht. Der moderne Kreuzweg (Teil der Lauschtour) stammt von dem schwäbischen Maler und Restaurator Franz Hummel (1896-1974). In der Klausen bei der St. Moritz-Kapelle sollen um das Jahr 1640 nacheinander drei Einsiedler gelebt haben. Der heutige Kapellenbau wurde 1710 errichtet und eingeweiht. Die eigentliche Klausen wurde 1880 abgerissen und durch eine Gastwirtschaft ersetzt. Heute ist dort ein Privathaus, die Kapelle ist lediglich am Patronatstag des heiligen Moritz, dem 22. September, zugänglich.

Einer der schönsten und bedeutendsten Klosterbauten Bayerisch-Schwabens befindet sich in Holzen. Das markante Turmpaar der Klosterkirche grüßt von der Anhöhe über dem Schmutter- und Lechtal weit ins Land hinaus. Das Kloster wurde um 1150 gegründet und 1617 zur Benediktinerinnen-Abtei erhoben. Nachdem zwei Vorgängerbauten durch Kriege zerstört worden waren, wurden Kirche und Konvent Gebäude 1696-1704 neu errichtet und 1710 eingeweiht. Die Innenausstattung wurde um 1730 im Stil des Rokokos vollendet, wobei auch Allmannshofener Handwerker beteiligt waren. Nach der Säkularisation war Holzen von 1813- 1927 Schloss und Sitz der Grafen von Treuberg. In dieser Zeit war Holzen ein Treffpunkt für berühmte Persönlichkeiten aus Politik und Kunst. Seit 1927 ist hier eine Filiale des Dominikus-Ringeisen-Werks Ursberg untergebracht.



Auf dem Bild von links: 1. BGM Markus Stettberger und 2. BGM Michael Kratzer

Seit der Kommunalwahl 2020 hat Allmannshofen nach 18 Jahren einen neuen Bürgermeister. Manfred Brummer übergab sein Bürgermeisteramt an Markus Stettberger,

der seit 2014 das Amt des 2. Bürgermeisters innehatte und Allmannshofer seit seiner Kindheit ist. Der 48-jährige ist verheiratet, hat 4 Kinder und arbeitet seit 32 Jahren bei der Firma SGL Carbon (früher SIGRI) in Meitingen. In der konstituierenden Sitzung am 04.05.2020 wurde Michael Kratzer vom Gemeinderat zum 2. Bürgermeister gewählt. Der Gemeinderat besteht aus 8 Gemeinderäten und dem 1. Bürgermeister.

Allmannshofen hat viele Vereine, wie zum Beispiel: Bayerischer Bauernverband (BBV), Bayerisches Rotes Kreuz – Bereitschaft Allmannshofen, Berg- und Wandfreunde Allmannshofen, DorfErleben Allmannshofen, Freiwillige Feuerwehr Allmannshofen, Gartenbauverein, Gymnastikverein Allmannshofen, Jagdgenossenschaft Allmannshofen, Kameraden- und Soldatenverein, Katholischer Frauenbund Allmannshofen, Katholische Pfarrgemeinde Sankt Nikolaus Allmannshofen, Landjugend Allmannshofen, Rüsselheim e.V., Schützenverein Gemütlichkeit Allmannshofen, SC Allmannshofen 08 e.V., Verein für ambulante Krankenpflege Holzen und Umgebung e.V. Aktuelle Informationen über Allmannshofen und seine Ortsteile unter: www.allmannshofen.de



Informationen für Gemeindebürger

Defis für Lauterbach und Pfaffenhofen

Große Freude herrschte kürzlich bei den örtlichen Feuerwehren in Pfaffenhofen und Lauterbach, denn die Raiffeisenbank Unteres Zusamtal eG spendete für die beiden Ortsteile je einen Defibrillator inklusive Wandkasten im Wert von 5.000 Euro.

Die Defis sind für alle gut erreichbar jeweils außen am Feuerwehrhaus angebracht. Sie stehen somit jedem und vor allem zu jeder Zeit zur Verfügung.

Niemand hofft, dass jemals ein Notfall eintreten wird. Jedoch ist es für jeden Ort sehr wichtig, mit solchen einfach bedienbaren Geräten für lebensrettende Maßnahmen gerüstet zu sein. Denn täglich sterben fast 300 Mitbürger in Deutschland an plötzlichem Herzversagen. Jede Sekunde zählt in dieser Situation und da ist es wichtig, dass schnell ein Defi zur Verfügung steht. Wenn einem Betroffenen in kürzester Zeit geholfen wird, sind die Chancen sehr hoch, dass er dies ohne bleibende Schäden überlebt. Und das Gute hierbei ist: Jeder kann ohne medizinische Vorkenntnisse sofort Leben retten.

Mit Ihrer Spende schließt die Raiffeisenbank Unteres Zusamtal eG nun noch die Lücke in der Großgemeinde Buttenwiesen für die beiden Ortsteile Lauterbach und Pfaffenhofen.

Die Raiffeisenbank Unteres Zusamtal eG unterstreicht dadurch ihre regionale Nähe und ihre Unterstützung für die Vereine, Ihrer Mitglieder und Kunden.

Das Geld für die Defibrillatoren stammt aus dem Reinertrag des Gewinnsparens. Nicht nur die Empfänger der Spenden sind „Gewinner“, auch die am Gewinnsparen teilnehmenden Kunden haben die Chance, jeden Monat Autos, Sachpreise oder bis zu 10.000 Euro zu gewinnen. Von monatlich 5 Euro je Los werden 4 Euro gespart und nur lediglich 1 Euro ist der Einsatz.



FFW Lauterbach im Bild von links: Robert Sauer (Vorstand Raiffeisenbank), Stefan Kratzer und Martin Süßner (beide Feuerwehr Lauterbach), Bernhard Hopfner (Vorstand Raiffeisenbank)



FFW Pfaffenhofen im Bild von links: Hubert Braun und Alexander Hefele (beide Feuerwehr Pfaffenhofen), Robert Sauer und Bernhard Hopfner (Vorstände Raiffeisenbank)

Gießkannen gespendet

Steinbildhauermeister Edwin Petri spendete neue Gießkannen für die neun gemeindlichen Friedhöfe. „Da meine Dienstleistungen im Bereich Friedhof bei den Bürgern immer mehr Zuspruch finden ist es mir ein Anliegen auch etwas zurückzugeben“, so Petri.

1. Bürgermeister Hans Kaltner bedankte sich bei Herrn Petri für die Spende. Die Gießkannen werden je nach Bedarf auf die Friedhöfe aufgeteilt.



Jetzt als Quereinsteiger zum Zoll

Das Hauptzollamt Ulm sucht Personalverstärkung

Der Quereinstieg ist für Stellen des mittleren und des gehobenen Dienstes als Tarifbeschäftigte/r oder Beamte/r möglich. Neben der Schwarzarbeitsbekämpfung sollen auch die Bereiche Steuererhebung, Prüfungsdienst und allgemeine Verwaltung verstärkt werden.

Als Ansprechpartner stehen Christine Birk, Tel.: 0731/9648 -1101 und Florian Wild, Tel.: 0731/9648 -1002 und per E-Mail: bewerbung.hza-ulm@zoll.bund.de zur Verfügung. Die einzelnen Stellenausschreibungen sowie nähere Informationen über den Zoll finden Sie auf der Homepage www.zoll.de unter folgendem Pfad: Startseite > Karriere > Stellenangebote.



„Das Wolkenzimmer“ von Irma Krauß ab sofort im Bürgerbüro Buttenwiesen erhältlich

1. Bürgermeister Hans Kaltner erhielt kürzlich Besuch von der Schriftstellerin Irma Krauß aus Lauterbach. Anlässlich des Europäischen Tags der jüdischen Kultur brachte sie 50 Exemplare ihres Buches „Das Wolkenzimmer“ mit. Es ist ein bewegender Jugendroman zum Thema Judenverfolgung, Überleben im Versteck und über den unschätzbaren Wert des Lebens.

Brennenden Liebeskummer im Herzen stürzt Veronika einen Turm hinauf, um in den Tod zu springen. Doch stattdessen findet sie auf dem Turm das Leben - und einen Menschen und seine Geschichte. Im »Wolkenzimmer« stört Veronika den alten Türmer und sein Geheimnis auf. Stück für Stück erfährt sie von dem jüdischen Jungen in der NS-Zeit, der er einmal war, und von seinem verzweifelten Versuch, im Versteck zu überleben ...

Irma Krauß ist ein beeindruckender Brückenschlag gelungen: Hier das Mädchen von heute, das sein Leben wegwerfen will – dort der Junge von damals, der sein Leben gerade noch retten konnte. Und über allem blitzt es durch: Das Leben und wie unendlich kostbar es ist.

Selten sind die Themenbereiche jüdische Kindheit während der NS-Zeit, die daraus resultierenden Verheerungen sowie die Erinnerung an die Ereignisse des Holocaust auf so überzeugende Weise verbunden worden wie in diesem Roman.



Preisverteilung vom Märchenweg Buttenwiesen

„Eigentlich sollten es nur ein paar Märchenstationen in Ober- und Unterthürheim werden“, so Eva Baur, die Initiatorin des Märchenwegs. Doch dann kam es anders – Teilnehmer aus allen Ortsteilen meldeten sich und wollten auch mitmachen ... Schließlich kamen nach einem Aufruf im Juli Rathausbrief 44 Märchenstationen in allen Ortsteilen Buttenwiesens zusammen. Es war eine großartige Aktion. Die Ferienkinder aber auch die Erwachsenen hatten ihre Freude die Märchen zu besuchen und das große Rätsel zu lösen.

Endlich war es soweit. Am Freitag 11.09.2020 wurden die Preise für das Quiz beim Märchenweg Buttenwiesen gezogen. Aus den über 150 abgegebenen Lösungskärtchen wurden von der Glücksfee Helena und dem Glücksritter Johann insgesamt 11 Preise gezogen. Zu gewinnen gab es 10 Einkaufsgutscheine für den Dorfladen Lauterbach im Wert von je 5

€. Weiterhin 2x 10er Eintrittskarten für das Freibad Lauterbach und die 3 Hauptpreise waren jeweils eine Familienkarte für die Saison 2021 im neu renovierten Freibad in Lauterbach. Die Gewinner wurden dann benachrichtigt und für die Preisverteilung und für ein gemeinsames Erinnerungsfoto ins Rathaus eingeladen.



von links: Sina Müller, Finnja Kratzer, Lena Wessely, Eva Baur, 1. BGM Hans Kaltner, Jonas Rieß, Max Binswanger, Michael Gleich, Philipp Kn öferl, Simon Gleich, Mattis Kehl, Markus Gleich, Luis Dollinger, Paulina Große – auf dem Bild fehlen: Benedikt Foag, Juliana Foag, Raphaela Spingler

vhs DonauZusam stellt neues Programm vor

Nach der Corona-Zwangspause startet die vhs DonauZusam wieder voll durch. Am Dienstag hat die kommunale Arbeitsgemeinschaft – bestehend aus den Volkshochschulen Gundelfingen, Lauingen (mit den Außenstellen VG Wittislingen und VG Aschberg) und Zusamtal Wertingen-Buttenwiesen e.V. - im Wertinger Rathaus die neuen Programmhefte für das anstehende Herbstsemester vorgestellt.

Koordiniert wurde die Zusammenarbeit von Petra Mantwied, die seit 1. Mai neu im Verbund ist. „Wir wollen die Menschen als verlässlicher und gesellschaftlicher Partner im Wandel der Zeit begleiten und haben versucht, ein ortsnahes und flächendeckendes Angebot zu schaffen.“ Das Ganze in diesem Jahr allerdings mit noch größeren Herausforderungen. So musste ein umfassender Corona-Hygieneplan erstellt werden, als Grundvoraussetzung, damit

das Herbstsemester überhaupt starten kann. Die Folge ist, dass die Zahl der Veranstaltungen und Teilnehmerplätze leicht reduziert werden mussten.

Individuelle Programme für jede Region

Und trotzdem ist in den vorgestellten Programmheften wieder ein vielfältiges Angebot zu finden. Neben einem gemeinsamen Mantelteil bieten die einzelnen Volkshochschulen für ihre Region individuelle Möglichkeiten an.

Bei der vhs Gundelfingen sind es rund 150, die von etwa 70 Dozenten betreut werden, berichtet Geschäftsführerin Stefanie Flache. Der hauptsächlichliche Fokus liegt dabei auf dem Thema „Gesundheit“ und beinhaltet sowohl Kurse in Sachen Entspannung aber auch welche, die mit dem Thema „Darmgesundheit“ zu tun haben. Highlights sind Fahrten in die Staatsgalerie nach Stuttgart, zwei Theaterfahrten nach Ulm oder auch neue Kreativkurse.

Von einer „guten und runden Mischung“ spricht die Geschäftsstellenleiterin der vhs Lauingen mit den Geschäftsstellen Aschberg und Wittislingen Bärbl Constroffer. Hier hat man satte 190 Angebote in das neue Programmheft gepackt, vor allem die sehr beliebten Sprach- und Gesundheitskurse sowie Vorträge und Seminare aus dem Bereich Kultur und Gesellschaft. „Dazu gibt es mehr Outdoor-Aktivitäten, um der Corona-Situation zu entgehen.“ So ist eine Fahrt nach Augsburg geplant, um das von der UNESCO ausgezeichnete historische Wassersystem zu besichtigen. Eine Drachenbootfahrt oder auch der Premium-Wanderweg Donauwald stehen genauso auf dem Programm wie ein Mundharmonika-Wochenendkurs oder Akkordeon-Workshop.

In Wittislingen setzt man zudem auf das Thema „Gesunde Ernährung“ mit Kursen von veganer Weihnachtsbäckerei bis zum Muschelkochkurs. Im Aschberg-Gebiet kann man mit drei neuen EDV-Kursen seine Kenntnisse in dem Bereich aufbessern.

Gleich drei neue EDV-Kurse vermitteln in Aschberg Basic-Wissen zu Word, Excel und Powerpoint oder frischen Kenntnisse auf.

Bei der vhs Zusamtal Wertingen-Buttenwiesen e.V. dürfen sich Interessierte in diesem Semester auf circa 150 Veranstaltungen in den Bereichen Gesellschaft und Leben, Gesundheit, Sprachen und Kultur freuen. „Die Gesundheit unserer Dozenten und Kunden steht für uns an erster Stelle. Deshalb wurde der Fokus daraufgelegt, ausschließlich solche Veranstaltungen anzubieten, die sowohl den Hygieneanforderungen entsprechen als auch unseren pädagogischen Ansprüchen an einen gelungenen Kursabend gerecht werden“, erklärt die pädagogische Leiterin Daniela Stix. Neu und besonders sind dabei zwei geplante Show-Cooking-Abende. Darüber hinaus kann man sich für Kurse anmelden, in denen mit Seide, Schlagmetall, Eisen, Beton und weiteren Materialien experimentiert werden darf. Auf dem Programm steht zum Beispiel auch das Nähen einer Community-Maske, Gesundheitswandern oder Joggen.

Anmeldungen online oder persönlich

In den kommenden Tagen werden die Programmhefte an alle Haushalte verteilt. Ab dem nächsten Montag (7.9.) können sich Interessierte für die Veranstaltungen anmelden. Die Kontaktdaten sind in den Heften zu finden. Anmelden geht auch online unter www.vhs-donauzusam.de.



hintere Reihe von links: Willy Lehmeier (1. BGM Wertingen), Roman Schnalzger (2. BGM Gundelfingen), Manfred Gloss (Leiter VHS Gundelfingen), Albert Kaiser (2. BGM Lauingen), Thomas Reicherzer (1. BGM Wittislingen), Simon Peter (1. BGM Holzheim), Winfried Heppner (1. Vorsitzender VHS Zusamtal), Hans Kaltner (1. BGM Buttenwiesen), Heinz Gerhards (Hauptamtsleiter Stadt Gundelfingen), vordere Reihe von links: Monika Wohl (vhs Lauingen), Petra Mantwied (Geschäftsführerin vhs Zusamtal), Bärbl Constroffer (Leitung vhs Lauingen), Daniela Seitz (vhs-Außenstelle Wittislingen), Angelika Holzapfel (vhs Gundelfingen), Stefanie Flache (Geschäftsführerin vhs Gundelfingen), Daniela Stix (pädagogische Leitung vhs Zusamtal)

Gut Hören ist Lebensqualität - Erstes Senioren-Treffen nach dem Lockdown

Das erste Mitglieder-Treffen der SeniorenGemeinschaft nach dem Corona Lockdown fand kürzlich unter strengen Auflagen (Desinfektion, Datenerfassung und Abstandshaltung) im Landgasthof Stark in Gottmannshofen statt. Frohe und erleichterte Senioren tauschten, nach

mehrmonatiger Pause, ihre Erlebnisse während der veranstaltungsfreien Zeit aus.

Ein Höhepunkt des Treffens war ein Vortrag von Hörakustik-Meister Simon Kammermeier. Das Thema: Gut Hören ist Lebensqualität. Zunächst ging er auf die Risiken ein, die Hörprobleme mit sich bringen würden. So kann eine

durch große Höranstrengung hervorgerufene mentale Erschöpfung den Rückzug aus der Familie, dem Freundeskreis und dem gesamten sozialen Umfeld bedeuten. Damit einher geht auch eine gewisse Vereinsamung bis hin zum Verlust der Lebensfreude. Durch zu wenig „Input“ kann auch das Demenzrisiko steigen. Schließlich kann das Überhören von wichtigen Warnsignalen im Straßenverkehr (Hupen) eine Lebensgefahr darstellen.

Als nächstes erläuterte der Hörakustiker die prinzipielle Funktion des Ohres. Das äußere Ohr mit der Ohrmuschel und dem Gehörgang sammelt den Schall und leitet ihn zum Trommelfell weiter. Das Mittelohr wandelt den Luftschall am Trommelfell über die Gehörknöchelchen Hammer, Amboss und Steigbügel in den Flüssigkeitsschall um. Und schließlich wandelt das Innenohr den Flüssigkeitsschall über die Haarzellen der Hörschnecke in Nervenreize, die im Gehirn zur Hörwahrnehmung führt. Ist nun die Hörschnecke im Innenohr geschädigt, wird das Hören verzerrt und die Sprache ist nicht mehr klar verständlich. Lautes wird als zu laut empfunden. Schlechtes Verstehen in lauter Umgebung sei die Folge.

Nicht nur die Schwelle, ab der man leise Töne hört, verschiebt sich bei einer Hörschädigung – auch laute Geräusche werden bei vielen Hörschädigungen lauter empfunden als von normal hörenden Menschen. Die Kunst des Hörakustikers besteht nun darin, möglichst viele Töne, vor allem aber Sprache, wieder in den gut hörbaren Bereich zu verschieben, ohne dass es unangenehm laut wird. Hierzu wird die Hörfeldskalierung verwendet, ein spezielles Verfahren, bei dem der Hörgeschädigte selbst beurteilt, ob die angebotenen Signale von ihm als laut, mittellaut oder leise empfunden werden. So gelingt es, wieder ein annähernd natürliches und angenehmes Hören zu ermöglichen.

Zwar gäbe es Schwerhörigkeit seit Menschengedenken. Der Fortschritt im Bereich der Hörgerätetechnik hätte sich jedoch in den vergangenen Jahren rasant entwickelt. So sind die heute angebotenen Hörgeräte wesentlich kleiner

und gleichzeitig leistungsfähiger. Bei den Hörgeräte-Bauformen unterscheidet man zwischen „Hinter dem Ohr“ und „Im Ohr“-Hörsystemen. Neu sei die Konnektivität per Bluetooth mit dem Handy, bessere Lautsprechertechniken, eine automatische Spracherkennung- und Störgeräuschunterdrückung, integrierte Funktechnologie sowie komfortable Lösungen für Konferenzen und Vorträge.



Bild: (SGWB) Christine Steimer von der Geschäftsstelle der Senioren-Gemeinschaft und Hörakustik-Meister Simon Kammermeier

Veranstaltungen der Umweltstation mooseum und Partnern im Oktober

Dienstag 06.10. Apfelsaftpressen
Von 9.30 - ca. 16.00 Uhr
Mit „Angi´s Mobiler Mosterei“
Kosten: 5 Liter-Bag: 4,50 €, 10-Liter-Bag 8,50 €, je Karton 1 €

Dienstag 06.10. Seifensieden im Kaltverfahren ist Leidenschaft und bereitet Freude!
oder jeweils von 18 bis 21 Uhr
Donnerstag 08.10. Leitung: Cornelia Stiefel
Kosten: 30 € (zzgl. 10 € Material)

Freitag 16.10. Vortrag: Wie überwintern Insekten?
18 bis 20 Uhr
Leitung: Verena Grandel (Gewässerführerin)
Kosten: keine

Montag 19.10. Herbstputz im „Körperhaus“ – Fasten in der Gruppe
Von 19 bis 21 Uhr
Start mit Infoabend, anschließend weitere Termine (s. www-mooseum.net)

Freitag 30.10. Energetisches Räuchern
Von 16 bis 19 Uhr
Leitung: Christiane Henzler
Kosten: 25 €



Info/Anmeldung: Umweltstation mooseum, Telefon: 07325-95 25 83 oder per Mail: sekretariat@mooseum.net

„Digital und Regional“: Dual in Teilzeit in Nördlingen studieren

In der Heimat studieren und nebenbei Geld verdienen – das geht! Die Hochschule Augsburg bietet innerhalb ihres neuen Studienmodells „Digital und Regional“ den dualen Teilzeitstudiengang „Systems Engineering (B.Eng.)“ am Hochschulzentrum Donau-Ries in Nördlingen an. Jährlich zum Wintersemester können dort technikbegeisterte Studieninteressenten zusammen mit einem regionalen Unternehmen praktisch vor der Haustüre studieren. Der Bachelorstudiengang ist dabei so konzipiert, dass die Teilnehmer an drei Tagen pro Woche in ihrer Firma beschäftigt sind und an den restlichen zwei Werktagen in Nördlingen am Hochschulzentrum studieren – entweder dual oder neben dem Beruf – unter bestimmten Voraussetzungen auch ohne Abitur. Angesprochen sind hierbei auch beruflich Qualifizierte im Idealfall mit einer Weiterbildung zum Techniker oder Meister. Unterstützt durch modernes E-Learning sowie projektbasiertes Lernen werden die Studierenden bei diesem Bachelorstudium befähigt, fachspezifische Prozesse der Digitalisierung und Industrie 4.0 in einer komplexen internationalen Arbeitswelt eigenverantwortlich zu

steuern, sowie fachliche Aufgaben- und Problemstellungen im Themengebiet vernetzte technische Systeme, insbesondere in den Bereichen der Mechatronik und Informatik, zu bearbeiten und zu lösen. Bewerbungsfrist: 2. Mai – 15. Juli 2021. Nächster Online-Infoabend (ohne Voranmeldung): Donnerstag, den 29. Oktober 2020 ab 17:30 Uhr unter <https://hs-augsburg.zoom.us/j/91072776793>



**DIGITAL
UND
REGIONAL**

Eine Initiative der Hochschulen
in Bayerisch-Schwaben

Weitere Infos unter www.digital-und-regional.de oder per E-Mail an doris.rieder@hs-augsburg.de

Gute Nachricht von den TSV-Turnern - Die Saison startet!

Am 10.10.2020 ist es in der Corona-Zeit (mit Einschränkungen) soweit. Mit einem Heimwettkampf starten die Turner der 2. Bundesliga des TSV Buttenwiesen, in eine verkürzte Saison.



Wichtig für alle Sportinteressierten ist die Botschaft, dass Zuschauer zugelassen sind, wenngleich die Anzahl der Besucher auf zweihundert begrenzt ist.

Zur Verkürzung der Saison - dies kommt daher, dass durch die DTL (Deutsche Turnliga) entschieden wurde, statt in einer Liga mit acht Mannschaften in zwei Ligen zu vier Teams zu turnen. Somit verringert sich die Anzahl der Wettkämpfe von 7 auf 4.

Der neue Modus sieht vor, dass der TSV Buttenwiesen mit den Mannschaften der TV Schiltach, dem VfL Kirchheim und von der TSV Pfuhl in der 2. Bundesliga Süd A turnt, während sich die restlichen Mannschaften der Südgruppe, nämlich die TG Allgäu, der KTV Ries, die TG Hanauerland und Exquisa Oberbayern in der 2. Bundesliga Süd B gegenüberstellen.

In diesen beiden Gruppen werden je drei Wettkämpfe im Modus jeder gegen jeden ausgetragen, bevor es am Ende

zum Showdown kommt, wenn am letzten Wettkampftag in Überkreuzwettkämpfen die Abschluss-Platzierungen ermittelt werden.

In seiner Gruppe erwarten den TSV zwei attraktive Heimwettkämpfe gegen die Aufstiegsfavoriten aus Pfuhl und Schiltach.

Los geht es am 10.10.2020 gegen den TSV Pfuhl.

Am 24.10.2020 folgt, nach derzeitigem Stand, ein Auswärtswettkampf gegen den VfL Kirchheim.

Evtl. wird daraus noch ein Heimwettkampf des TSV Buttenwiesen, da die Kirchheimer das Heimrecht abgeben wollen. Ob es so kommt, hängt noch von der Zustimmung der DTL zu einer Terminverschiebung auf Sonntag, den 25.10.2020 ab.

Sicher ist dann wieder der Heimwettkampf am 14.11.2020 gegen die TV Schiltach in der Buttenwiesener Riedblickhalle.

Für den abschließenden Platzierungswettkampf steht mit dem 21.11.2020 nur der Termin fest. Wer der Gegner sein wird und ob es sich um einen Heim-, oder Auswärtswettkampf handelt, entscheidet sich erst später.

Der TSV Buttenwiesen freut sich auf jeden Fall über die Möglichkeit wieder vor Publikum zu turnen.

Die Besucher bitten wir, sich frühzeitig in der Halle einzufinden. Es soll vermieden werden, dass sich durch die Corona bedingten Regelungen (Besucherefassung am Einlass und Platzzuweisung in der Halle) Anstauungen bilden.

Wichtig auch, dass jeder Besucher eine "Nasen-Mund-Bedeckung" mit sich führt und die Verhaltensregeln beachtet. Wir erhoffen uns spannende und erfolgreiche Wettkämpfe in einer Umgebung, in der wir alle gesund bleiben.

Das Blickpunkt Auge Beratungsmobil kommt nach Buttenwiesen

Sie haben Probleme mit dem Sehen?

- Sie haben eine Augenerkrankung, z. B. Makula-Degeneration, Glaukom (Grüner Star) oder eine diabetische Netzhauterkrankung?
- Sie können nicht mehr wie gewohnt lesen oder fernsehen?
- Sie gehen nur noch ungern allein aus dem Haus?
- Sie finden sich in fremder Umgebung nicht mehr gut zurecht?
- Sie erkennen Bekannte auf der Straße kaum noch?
- Sie haben Probleme im Beruf?
- Sie fragen sich, wie es weitergehen soll.
- Sie haben Fragen zur Vorbeugung?



Blickpunkt Auge
Rat und Hilfe bei Sehverlust

Am 27.10.2020 von 14:00 Uhr bis 15:30 Uhr steht das Blickpunkt Auge Beratungsmobil am Rathaus in Buttenwiesen. Das Team möchte Betroffene und Angehörige frühzeitig erreichen, um über die vielfältigen und umfassenden Hilfen für Menschen mit Sehverlust zu informieren. Es gibt Informationen und Beratung zu Themen wie:

- Augenerkrankungen
- optische und weitere Hilfsmittel
- rechtliche und finanzielle Ansprüche
- Beleuchtung und Sehen
- Berufstätigkeit trotz Sehbeeinträchtigung
- Prävention

Jeder ist willkommen, unabhängig von der Augenerkrankung und dem aktuellen Sehvermögen.

BlickpunktAuge – Rat und Hilfe bei Sehverlust ist ein Angebot des [Deutschen Blinden- und Sehbehindertenverbandes e.V. \(DBSV\)](#)



Termine und Veranstaltungen

Sept.		Fahrzeugweihe mit Fahnenweihe, FFW Buttenwiesen > wird wegen Corona verschoben auf 2021
05.10.	19:30 Uhr	Bürgerversammlung für die Bürger aus Oberthürheim im Zehentstadel Pfaffenhofen > entfällt wegen Corona
06.10.	19:30 Uhr	Bürgerversammlung für die Bürger aus Unterthürheim im Zehentstadel Pfaffenhofen > entfällt wegen Corona
07.10.	19:30 Uhr	Bürgerversammlung für die Bürger aus Frauenstetten im Zehentstadel Pfaffenhofen > entfällt wegen Corona
08.10.	14:00 Uhr	Reisevortrag über Frankreich, Seniorentreff Lauterbach, Info Frau Eckl Tel. 1543 > entfällt wegen Corona
08.10.	19:30 Uhr	Bürgerversammlung für die Bürger aus Pfaffenhofen im Zehentstadel Pfaffenhofen > entfällt wegen Corona
10.10.	08:00 Uhr	Gewässerdienst, Fischergilde Illemad/Lauterbach, am Fischweiher
10.10.	18:00 Uhr	3. Wettkampftag 2. Bundesliga TSV Buttenwiesen – TG Hanauerland
10.10.	19:30 Uhr	Herbstfest mit Tanz, Obst- und Gartenbauverein, Schützenheim Wortelstetten > entfällt wegen Corona
11.10.	09:30 Uhr	Kraut-Einhobel-Aktion im Vereinsheim des OGV Lauterbach. > entfällt wegen Corona
11.10.	16:00 Uhr	Nachholtermin der Generalversammlung, TSV Lauterbach, Gasthaus Müller Illemad
12.10.	19:30 Uhr	Bürgerversammlung für die Bürger aus Wortelstetten im Zehentstadel Pfaffenhofen > entfällt wegen Corona
13.10.	19:30 Uhr	Bürgerversammlung für die Bürger aus Lauterbach im Zehentstadel Pfaffenhofen > entfällt wegen Corona
14.10.	19:30 Uhr	Bürgerversammlung für die Bürger aus Buttenwiesen im Zehentstadel Pfaffenhofen > entfällt wegen Corona
14.10.	20:00 Uhr	Generalversammlung der Brotbackfreunde Lauterbach, Pfarrhof Lauterbach
17.10.	17:00 Uhr	Basteln von Grabschmuck für Allerheiligen, OGV Lauterbach, OGV-Vereinsheim
19.10.-15.11.2020		Herbstsammlung, Sozialverband VdK - Ortsverband Buttenwiesen
22.10.	15:00 Uhr	Mitgliedertreffen mit Vortrag zum Thema: „Die wichtigsten Vollmachten, Verfügung und Notfalllösungen“ mit Markus Rauwolf in Landgasthof Stark in Gottmannshofen
23.10.	20:00 Uhr	Weinfest im Clubheim Unterthürheim mit Andrea & Steffi > entfällt wegen Corona
27.10.	19:00 Uhr	Generalversammlung Raiffeisenbank Unteres Zusamtal eG in der Riedblickhalle > Anmeldung erforderlich
07.11.	08:00 Uhr	Makrelen grillen, Fischergilde Illemad/Lauterbach, Feuerwehrhaus Lauterbach
07.11.	18:00 Uhr	5. Wettkampftag 2. Bundesliga TSV Buttenwiesen – Exquisa Oberbayern
12.11.	14:00 Uhr	Treff im Dorfladen Lauterbach, Seniorentreff Lauterbach, Frau Eckl Tel. 1543 > entfällt wegen Corona

13.11.	14.11.20	Kinovorstellungen, Kinofreunde Buttenwiesen, Bürgersaal Buttenwiesen
14.11.		Jahreskonzert, Zusamtaler Musikanten, Mehrzweckhalle Buttenwiesen
14.11.	18:00 Uhr	6. Wettkampftag 2. Bundesliga TSV Buttenwiesen – TSV Pfuhl
21.11.	09:00 Uhr	Wartungsarbeiten und Einwinterung der Hydranten, FFW Lauterbach, Feuerwehrhaus Lauterbach
29.11.	16:00 Uhr	Kirchenkonzert, Blaskapelle Unterthürheim, Kirche „Maria Hilf“ Unterthürheim > entfällt wegen Corona
03.12.	17:00 bis 20:00 Uhr	Blutspendetermin, Blutspendedienst des BRK Bürgerhaus Unterthürheim, Am Bürgerhaus 11
04.12.	19:00 Uhr	Nikolausfeier, Sportverein Wortelstetten, Gasthaus Rauch
10.12.	14:00 Uhr	Adventsfeier im Pfarrhof, Seniorentreff Lauterbach, Info Frau Eckl Tel. 1543
11.12.		Fackelwanderung, TSV Unterthürheim
12.12.	16:00 Uhr	Weihnachtsmarkt am Rathaus Buttenwiesen
19.12.	19:00 Uhr	Weihnachtsfeier, Wasserwacht Lauterbach, Pfarrhof Lauterbach, um 18:00 Uhr Fackelwanderung
24.12.	15:30 Uhr	Krippenfeier für Kleinkinder, Kirche St. Georg Wortelstetten
26.12.	09:00 Uhr	Festgottesdienst zum Patroziniumsfest, Pfarrgemeinderat, Pfarrkirche Lauterbach
26.12.	19:00 Uhr	Weihnachtsfeier Schützenverein Falkenhorst, Schützenheim

Blutspendedienst
des Bayerischen Roten Kreuzes



Wir wissen was
Frauen wollen



dialogzone.de

Design direkt vom Schreiner.
Wir fertigen Ihre Wunschmöbel.



schreinerei würmseher
holz erleben

Stefanweg 5
86647 Buttenwiesen
Telefon: 08274/928 96 93
www.schreinerei-wuermseher.de

innovation – perfektion – design

Einladung

„Zum Tag der offenen Tür“

Zero Waste? Nachhaltiges Haushalten? Wie?

Kommt vorbei, ich erkläre es euch gerne!
Viele bekannte Produkte halte ich zum Ausprobieren und neue Serien zum Kennenlernen bereit.
In gemütlicher Atmosphäre könnt ihr durch die aktuellen **Angebote, Geschenkideen** und neue **Textilkollektion** stöbern.
Kommt vorbei und bringt gerne auch eure Bekannten mit, die sich über das Hakawerk informieren wollen.
Bitte Mundschutz mitbringen!



Ich freue mich, euch begrüßen zu dürfen!

Samstag, 31. Oktober 2020
von 10.00 Uhr – 17.00 Uhr



Eure HAKAWERK-Beratung
Eva Baur
Kirchstr. 8a
86647 Unterthürheim
Tel. 0171 - 73 43 203



Wöchentliche Termine

Montag	15:30 Uhr	Kinderturnen für Kinder von 3 - 6 Jahre, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen
	16:00 bis 17:00 Uhr	Fit-Kids: Spiel, Sport, Spaß für Kinder ab 3 Jahren, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, Tel. 6969274
	17:00 bis	18:00, Senioren-Gymnastik, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, Tel. 6969274
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der D-Junioren in Wortelstetten
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der E-Junioren in Unterthürheim
	17:30 bis 19:00 Uhr	Jugendabteilung FC PUZ Training F-E-D-C-A-Junioren, Sportplatz Pfaffenhofen, Almweg 7, Michael Müller 0151 54795136
	18:00 Uhr	bis 19:00 Uhr, Step Aerobic, TSV Lauterbach, Gymnastikraum Riedblickhalle
	18:30 Uhr	Nordic-Walking-Treff, TSV Pfaffenhofen, Treffpunkt: TSV-Sportheim Pfaffenhofen
	19:00 Uhr	Damenfußballtraining, TSV Unterthürheim, Sportplatz Osterbuch, Tel. 6410 Maria Felkl
	19:00 Uhr	bis 20:30 Uhr, SVW/TSV Training der B- und A-Junioren in Unterthürheim
	19:00 Uhr	bis 21:00 Uhr, Herrngymnastik, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach
	19:00 Uhr	bis 20:00 Uhr, Heilgymnastik, Kneippverein Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen
	19:30 bis	21:00 Uhr, Hatha-Yoga, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, Tel. 0176/99540290
20:00 Uhr	bis 21:00 Uhr, Wasserwacht-Training, Ortsgruppe Lauterbach, Hallenbad Wertingen	
Dienstag	16:15 bis 17:00 Uhr	ab 15.09.2020, Kleinkinder-Turnen für 3-6-jährige, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim
	17:15 bis	18:00, ab 15.09.20, Kinderturnen ab 6 Jahre, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der C-Junioren in Wortelstetten
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der F-Junioren in Unterthürheim
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, Yoga, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach
	18:15 Uhr	bis 19:00 Uhr, ab 20.10., Tanz für Kinder ab der 5. Klasse, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Uth.
	18:30 Uhr	Übungsschießen für Jugendliche, Schützenverein Hubertus, Schützenheim Unterthürheim
	19:00 Uhr	Herrngymnastik, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim
	19:00 Uhr	bis 21:00 Uhr, Herrenfußballtraining 1. und 2. Mannschaft, TSV Unterthürheim, Sportplatz Unterthürheim, Tel. 1047, Stefan Mayershofer
	19:00 Uhr	Übungsschießen, Schützenverein Hubertus Pfaffenhofen, Schützenheim Pfaffenhofen
	19:00 Uhr	Tanzkurs, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen
	19:15 Uhr	bis 20:15 Uhr, ZUMBA FITNESS, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach
19:30 Uhr	Übungsschießen für Schützen, Schützenverein Hubertus, Schützenheim	
Mittwoch	16:00 Uhr	bis 17:00 Uhr, Eltern-Kind-Turnen, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach
	16:00 bis 17:00 Uhr	Eltern-Kind-Turnen für Kinder von 1 bis 3 Jahren, TSV Buttenwiesen, Gemeindehalle Buttenwiesen, Tel. 6912221
	16:30 Uhr	Step-Aerobic für Kinder ab 8 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen 14-tägig in geraden Kalenderwochen,
	17:30 bis 18:30 Uhr	Tanzgruppe "The Passion" 12 bis 15 Jahre, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen (Gymnastikraum) Infos Tel. 486
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der E-Junioren in Wortelstetten
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der D-Junioren in Unterthürheim
	17:30 bis 18:30 Uhr	Jugendabteilung FC PUZ Training G-Junioren, Sportplatz Pfaffenhofen, Almweg 7, Michael Müller 0151 54795136
	17:30 Uhr	Schnuppertraining für alle Kinder und Jugendlichen ab 4 Jahren beim FC PUZ, bei Fragen steht ihnen Michael Müller gerne zur Verfügung, Tel. 0151-54795136
	17:30 bis 19:00 Uhr	Jugendabteilung FC PUZ Training F-E-D-Junioren, Sportplatz Pfaffenhofen, Almweg 7, Michael Müller 0151 54795136
	18:00 Uhr	Nordic-Walking-Treff des TSV Unterthürheim, Treffpunkt je nach Witterung, Infos Tel. 1018

Mittwoch	18:15 bis 19:30 Uhr	Ab 11. September, Yoga, TSV Lauterbach in der Mehrzweckhalle Buttenwiesen, Info unter 0171 / 8405087, Nadja Prinz
	19:00 Uhr	Damenfußballtraining, TSV Unterthürheim, Sportplatz, Tel. 6410 Maria Felkl
	19:00 Uhr	bis 20:30 Uhr, SVW/TSV Training der B- und A-Junioren in Wortelstetten
	19:00 Uhr	Step-Aerobic, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen
	19:30 Uhr	bis 21:00 Uhr, Damengymnastik, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach
Donnerstag	16:00 Uhr	Mutter-Kind-Turnen für Kinder unter 3 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen, 14-tägig in ungeraden Wochen,
	16:45 bis 17:30 Uhr	17:45, ab 24.09.20, Seniorengymnastik, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der F-Junioren in Wortelstetten
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der C-Junioren in Unterthürheim
	17:30 bis 19:00 Uhr	Jugendabteilung FC PUZ Training C-A-Junioren, Sportplatz Pfaffenhofen, Almweg 7, Infos bei Michael Müller 0151 54795136
	18:00 Uhr	bis 19:00 Uhr, „Mach dich Fit“ Bootcamp, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus
	18:30 Uhr	bis 19:30 Uhr, Sportmix, TSV Lauterbach, Riedblickhalle Gymnastikraum
	19:00 Uhr	Krav Maga Selbstverteidigung, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen, Laufender Kurs bis 13.02.2020 - Neuer Kurs 27.02.2020 bis 23.04.2020, Info: Rita Demharter 0160 1082378
	19:00 Uhr	bis 20:30 Uhr Tanzgruppe Beat Weed, ab 15 Jahre, TSV Buttenwiesen, Riedblickhalle
	19:30 Uhr	bis 21:30 Uhr, Skigymnastik, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach
	20:15 Uhr	bis 21:30 Uhr, Volleyball für Jedermann (& Frau) auch Anfänger, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Tel. 6685 Sabine Walter oder Tel. 6410 Sieglinde Felkl
Freitag	06:30 Uhr	Nordic-Walking-Treff, TSV Pfaffenhofen, Treffpunkt: TSV-Sportheim Pfaffenhofen
	15:00 Uhr	Turnen für Kinder, 6 – 12 Jahre, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen
	15-16 Uhr	Smiley-Dance, Tanzen ab 5 Jahre, TSV Buttenwiesen, Riedblickhalle Gymn. Raum, Tel. 2494965
	16:00 bis 17:00 Uhr	Happy-Dance, Tanzen ab 8 Jahre, TSV Buttenwiesen, Riedblickhalle, Tel. 2494965
	16:30 Uhr	Turnen für Kinder ab 13 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen
	16:30 Uhr	bis 17:30 Uhr, Tanzgruppe Tweeties, 4-5 Jahre, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle
	18:00 Uhr	bis 20:00 Uhr, Tennistraining Herren (Jugend), TSV Lauterbach, Tennisplatz
	18:30 Uhr	Bis 20:30 Uhr, offenes Volleyballtraining, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach
	19:00 Uhr	bis 21:00 Uhr, Herrenfußballtraining 1. und 2. Mannschaft, TSV Unterthürheim, Sportplatz Unterthürheim, Tel. 1047, Stefan Mayershofer
	19:00 Uhr	Jugendübungsschießen, Hubertus Pfaffenhofen, Schützenheim Pfaffenhofen
Sonntag	19:00 Uhr	Jugendschießen, Schützenverein „Grüner Baum“, Schützenheim Buttenwiesen



Terassendächer, Markisen, Pergolas, Wintergartenbeschattungen, Senkrechtbeschattungen, Dachfenster, Dachfensterrollläden, Fenster, Haustüren, Garagentore.

Beratung, Produktion, Montage, Service.

E-Mail: helmut.onopko@heimhaus-mail.de

Internet: onopko.heimhaus.de

An alle Verantwortlichen der Vereine, die Termine planen und weitergeben:

Bitte prüfen Sie, ob die eingetragenen Termine noch aktuell sind. Wegen Corona haben sich vielleicht einige Termine geändert, die nicht unbedingt weitergegeben wurden.

Die Veranstalter werden gebeten, rechtzeitig Absagen bzw. Terminänderungen bei der Rathausbrief Redaktion bekanntzugeben. Entweder per E-Mail an rathausbrief@buttenwiesen.de oder direkt unter 0160 / 7423940 bei Richard Drexler. Vielen Dank im Voraus für Ihre Mithilfe.

Terminvorschau 2021 / 2022

Termine 2021

03.01.	17:00 Uhr	Winterwanderung, Liturgiekreis Lauterbach, Pfarrkirche Lauterbach
05.01.	20:00 Uhr	Jahreshauptversammlung, FFW Lauterbach, Gasthaus Müller, Illelad
09.01.	19:00 Uhr	Winterfest, Brotbackfreunde Lauterbach, Pfarrhof Lauterbach
09.01.	19:00 Uhr	Proklamation der Könige, Schützenverein „Tell“ Lauterbach, Schützenheim Lauterbach
23.01.	20:00 Uhr	Generalversammlung, Schützenverein „Tell“ Lauterbach, Schützenheim Lauterbach
31.01.	14:00 Uhr	TSV-Kinderball, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim
06.02.	20:00 Uhr	TSV-Faschingsball, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim
07.02.	19:00 Uhr	Generalversammlung, KSV Lauterbach, Feuerwehrhaus Lauterbach
14.02.	13:30 Uhr	Faschingsumzug, FFW Lauterbach, Bahnhofstraße (Corona bedingt noch in Planung)
26.02.	20:00 Uhr	Generalversammlung, Fischergilde Illelad/ Lauterbach, Gasthaus Müller, Illelad
02.03.	20:00 Uhr	Terminabsprache der Ortsvereine Lauterbach, Feuerwehrhaus Lauterbach
07.03.	19:30 Uhr	Ordentliche Mitgliederversammlung, OGV Lauterbach, Gasthaus Müller, Illelad
30.04.	18:30 Uhr	Maibaum aufstellen, FFW Lauterbach, Feuerwehrhaus (Corona bedingt noch in Planung)
03. bis 06.06.2021		100jähriges Vereinsjubiläum des TSV Unterthürheim
23. bis 25.07.2021		100jähriges Schützenfest bei den Hubertusschützen Unterthürheim
25. bis 27.06.2021		Ministrantenwochenende im Jugendhaus Stillerhof, Pfarreiengemeinschaft Buttenwiesen
Termine 2022		
22. bis 24.07.2022		150 Jahre FFW Lauterbach



Flugzeugcharter im Werkverkehr

Feldbach 25
D-86647 Buttenwiesen
Tel. +49 8274 1001
Fax +49 8274 1004
info@jumbo-air.de
www.jumbo-air.de

Chartern auch Sie - **fly smart.**

Reisen Sie mit unserer neuen Meridian M500 Turboprop.
Sie machen den Flugplan, Sie bestimmen die Zeiten.
Auch während der Corona Restriktionen,
bringen wir Sie schnell und sicher zu Ihren Kunden.

Ab Augsburg und ab Donauwörth europaweit
ohne Vorlauf- oder Wartezeiten.
Bis zu 4 Passagiere im Jetkomfort.
Planen Sie Ihre Termine mit uns!

fly smart - fly jumbo air

Wochenmarkt in der Markthalle Unterthürheim

jeden Samstag von 09:00 bis 14:00 Uhr jeder Aktionsimbiss 6,00 €		Besondere Angebote
26. Sept.	Grillteller: Schnitzel, Gyros, Bratwurst, Djuvetschreis und Zaziki	Gelbwurst Stange, frische Blut und Leberwurst
10. Okt.	½ knuspriges Grillhähnchen mit Wedgeskartoffeln	Leberwurst 400g Dose, Gelbwurst Stange
17. Okt.	knusp. Schäufele mit Semmelknödel, Blaukraut und Biersoße	Schwarzwurst im Ring, Schinkenwurst Stange
24. Okt.	Kesselfleisch mit Blut – u. Leberwurst, Sauerkraut und Brot	Haussalami Stange, Leberkäse 400g Dose
31. Okt.	knusp. Schweinshaxe mit Kartoffelknödel, Blaukraut und Biersoße	Blut und Leberwurst, Kochsalami Stange
jeden Donnerstag von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr 3 St. kesselfrische Weißwürste und 2 Brezen 5€		
Während Corona bitte telefonisch Vorbestellen 08274 / 69940		

Monatliche Termine			
Der Bücherbus kommt			
jeweils Mi. 07.10.20 28.10.20	13:45 bis 14:15 Uhr - Oberthürheim Bushaltestelle 14:25 bis 15:25 Uhr - Unterthürheim Kirche 15:40 bis 16:40 Uhr - Buttenwiesen Kirche		
jeweils Do. 08.10.20 29.10.20	13:30 bis 14:30 Uhr - Pfaffenhofen Feuerwehrhaus 14:45 bis 15:45 Uhr - Lauterbach Feuerwehrhaus 16:00 bis 16:15 Uhr - Hinterried Ortsmitte 16:20 bis 17:15 Uhr - Wortelstetten Kirche 17:30 bis 18:00 Uhr - Frauenstetten Spielplatz		
08.10.20 22.10.20	Termine für die nächsten Energieberatungen im Landratsamt Dillingen vorab bitte Termin vereinbaren Tel. 09071/51-248 (Zimmer 104) E-Mail: christian.weber@landratsamt.dillingen.de jeden 2. und 4. Do von 14:00 - 18:00 Uhr		
09.10.20	bis 18:00 Uhr		
10.10.20	09:00 bis 14:00 Uhr		
13.10.20 27.10.20	15:30 Uhr	Abholung der bestellten fair gehandelten Bananen von BanaFair, Fam. Baur Lauterbach, Lindenfeld 6, Bestellung hierzu Tel. 69861 Info: www.banafair.de	
14.10.20 28.10.20	09:00 bis 11:30 Uhr	Abholung der bestellten fair gehandelten Bananen von BanaFair am katholischen Pfarramt Buttenwiesen	
jeden dritten Montag im Monat	20:00 Uhr, Übungsabend der Volkstanzgruppe des Heimatvereins Unteres Zusamtal, Zehentstadel Pfaffenhofen		
jeden ersten Montag im Monat	19:00 Uhr, Fanclub-Sitzung, FC Bayern Fanclub Millennium Unteres Zusamtal e.V. , Treffpunkt Fanclubheim (Sportplatz Pfaffenhofen), Infos: Oliver Christofori 0151 11606325, E-Mail: info@fcbfanclub-millennium.de , Internet: http://fcbfanclub-millennium.de		
Jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat	19:00 Uhr, Stammtisch, Fischereiverein Pfaffenhofen , Fischerheim beim Zehentstadel, es kann Jeder kommen, auch Nichtfischer! Norbert Müller Tel. 0173 85081828		

Ihre Werbung im Rathausbrief Buttenwiesen!

Erscheinungstermin:

Monatlich, jeweils zum Ende des Vormonats

Auflage:

2700 Druckexemplare in Farbe
+ E-Mail-Verteiler + Internetausgabe

Verteilung Druckexemplare:

Gesamtes Gemeindegebiet

Buttenwiesen

Anzeigenpreise:

½ DIN A4 Seite
H: 13cm B: 18cm
monatlich 125 €

¼ DIN A4 hoch
H: 13cm B: 8cm
monatlich 62,50 €

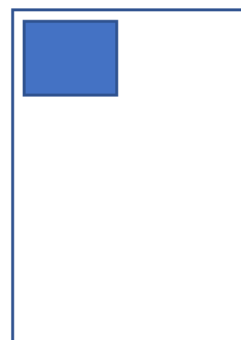
¼ DIN A4 quer
H: 6cm B: 18cm
monatlich 62,50 €

1/8 DIN A4
H: 6cm B: 8cm
monatlich 31,25 €



RATHAUSBRIEF

Informations- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Buttenwiesen



AWV Nordschwaben - Biotonne, Restmülltonne, gelber Wertstoffsack, Papiertonne

Ihr persönlicher Abfuhrkalender 2020, speziell für Ihren Ortsteil, kann unter www.awv-nordschwaben.de abgerufen werden.

Biotonne Gebiet 1: Almhof, Buttenwiesen, Feldbach, Frauenstetten, Hinterried, Oberthürheim, Pfaffenhofen, Stehlesmühle, Unterthürheim, Vorderried, Wortelstetten	Biotonne Gebiet 2: Bartstockschaige, Beutmühle, Illelad, Greggenhof, Heidenau, Lauterbach, Ludwigsschaige, Maierhof, Neuweiler	Restmülltonne in allen Ortsteilen 14-tägig Do. 24.09.20 / Do. 08.10.20 Do. 22.10.20 / Do. 05.11.20
Do. 24.09.2020 / Do. 01.10.2020 Do. 08.10.2020 / Do. 15.10.2020 Do. 22.10.2020 / Do. 29.10.2020	Di. 29.09.2020 / Di. 06.10.2020 Di. 13.10.2020 / Di. 20.10.2020 Di. 27.10.2020 / Di. 03.11.2020	Werden Tonnen nicht geleert oder bleiben gelbe Säcke liegen, wenden Sie sich bitte an: AWW Tel. 0906 7803-30

Gelber Sack Gebiet 1: Almhof, Buttenwiesen, Feldbach, Oberthürheim, Pfaffenhofen, Stehlesmühle, Unterthürheim	Gelber Sack Gebiet 2: Beutmühle, Frauenstetten, Greggenhof, Heidenau, Hinterried, Illelad, Lauterbach, Maierhof, Neuweiler, Vorderried, Wortelstetten	Gelber Sack Gebiet 3: Bartstockschaige, Ludwigsschaige
Mo. 28.09.2020 / Mo. 26.10.2020	Di. 29.09.2020 / Di. 27.10.2020	Fr. 16.10.20 / Fr. 13.11.20

Papiertonne Gebiet 1: Frauenstetten	Papiertonne Gebiet 2: Almhof, Feldbach, Buttenwiesen, Pfaffenhofen, Stehlesmühle	Papiertonne Gebiet 3: Hinterried, Neuweiler, Ober- und Unterthürheim, Vorderried, Wortelstetten	Papiertonne Gebiet 4: Beutmühle, Greggenhof, Heidenau, Illelad, Lauterbach, Maierhof	Papiertonne Gebiet 5: Bartstockschaige, Ludwigsschaige
Mi. 07.10.2020 Mi. 04.11.2020	Di. 13.10.2020 Di. 10.11.2020	Di. 20.10.2020 Di. 17.11.2020	Di. 29.09.2020 Di. 27.10.2020	Fr. 16.10.2020 Fr. 13.11.2020

Recyclinghof + Grünsammelplatz Frauenstetten Mittwoch 15:00 - 17:00 und Samstag 09:00 - 13:00 Uhr Schadstoffmobil Sa. 12.09.2020 10:30 – 12:30 Uhr

Grünsammelplatz Wertingen - Am Eisenbach Mittwoch und Freitag 15:00 bis 17:00 Uhr Samstag 10:00 bis 14:00 Uhr
--

Deponie Binsberg mit angegliedertem Grünsammelplatz (bei Donauwörth)	Mo - Fr von 07:30 bis 15:30 Uhr
--	---------------------------------

	Volkshochschule Zusamtal Wertingen-Buttenwiesen e.V. Nutzen Sie die vielfältigen Angebote und Kurse Infos und Broschüren liegen im Rathaus auf
	Anmeldungen und Infos Telefon: 08272 / 84180 www.vhs-zusamtal.de

Sorgenfrei daheim.
 SENIOREN HELFEN SENIOREN





- HÄUSLICHE HILFSDIENSTE
- BETREUUNGSDIENSTE
- FAHRSERVICE
- VERANSTALTUNGEN
- WEITERBILDUNG

Wertingen am Marktplatz 6 - Buttenwiesen im Rathaus - Telefon 082 72 64 37 074
www.seniorengemeinschaft-wertingen.de - info@seniorengemeinschaft-wertingen.de

Der November - Rathausbrief erscheint als Ausgabe 361 am Donnerstag, den 29. Oktober 2020

Werte Vereinsvorsitzende und Mitarbeiter in den Vereinen: Bitte senden Sie Ihre **Veranstaltungstermine mit Datum, Uhrzeit, Veranstalter und Ort** oder Änderungen Ihrer Termine für den nächsten Rathausbrief bis **spätestens Mittwoch, 21. Oktober 2020** an rathausbrief@buttenwiesen.de

Sie können auch Terminpläne für längere Zeiträume abgeben. Der aktuelle Rathausbrief sowie das Rathausbrief Archiv ist auf der Gemeinde - Homepage zu finden. Wenn Sie den aktuellen Rathausbrief vorab als PDF erhalten möchten, senden Sie bitte eine E-Mail an rathausbrief@buttenwiesen.de

Bürozeiten der Gemeindeverwaltung: Montag bis Freitag 08:00 bis 12:00 Uhr zusätzlich Dienstag 14:00 bis 16:00 Uhr und Donnerstag 14:00 bis 18:00 Uhr außerhalb der Bürozeiten nur nach Terminvereinbarung	Öffnungszeiten des begehbaren Denkmals Mikwe Buttenwiesen: Jeweils am letzten Sonntag des Monats von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr Anmeldung von Gruppenführungen außerhalb der Öffnungszeiten: Tel. 08274/9999-15	
--	---	---

Renergiewerke Buttenwiesen – Wärme und Strom direkt aus der Region beziehen - Kontakt unter Tel. 08274 92780